



# summerfruit



*El sabor de la Naturaleza*  
*The taste of nature*



cereza · albaricoque · melocotón · nectarina · paraguayo · ciruela · higo · granada  
cherry · apricot · peach · nectarine · flat peach · plum · fig · pomegranate

[www.summerfruit.es](http://www.summerfruit.es)



## SUMMER FRUIT

**Summer Fruit** es una empresa familiar de gran tradición, **con más de 50 años de experiencia en la producción, suministro, envasado y comercialización de fruta fresca procedente de sus propios cultivos.** Contamos con más de 900 hectáreas ubicadas en diferentes zonas de Aragón y Cataluña, lo que nos permite ofrecer la mejor calidad, prolongar la temporada y reducir el riesgo derivado de las condiciones meteorológicas.

## SUMMER FRUIT

Summer Fruit is a family company with a long tradition and **more than 50 years of experience in the production, supply, packaging, and marketing of fresh fruit from our very own crops.** With over 900 hectares located in different regions of Aragon and Catalonia, we are able to offer exceptional quality, extend the season, and reduce the risks brought about by weather conditions.

summerfruit





Llevamos más de 50  
años ofreciéndote  
lo mejor

Bringing you  
the best for over  
50 years





## EXPERIENCIA AL **SERVICIO DE LA CALIDAD**

Desde nuestros inicios nos hemos caracterizado por mantener un constante espíritu de superación y una **apuesta por la innovación**, reflejada en una continua búsqueda de nuevas variedades y envasados.

Todo ello de la mano de un **equipo cualificado y en constante formación**, que combina a la perfección juventud y experiencia.



*Lo más importante para nosotros es la calidad de nuestros productos*

*Quality product is the most important to us*





## CULTIVATING QUALITY THROUGH EXPERIENCE

Since our beginnings, we have nurtured a spirit of improvement and a **commitment to innovation**, shown by our continuous search for new varieties and packaging.

All of this is carried out by a **qualified team in constant training** in which youth and experience join forces.



## EN CONSTANTE **EXPANSIÓN**

A nuestra apuesta por el mercado nacional se le une una clara **vocación internacional**. Actualmente, estamos presentes en **Europa, Brasil, Canadá, Emiratos Árabes Unidos, Sudáfrica, Hong Kong, Malasia, Singapur**, etc., pero nos encontramos en la búsqueda de nuevos mercados dentro de un ambicioso plan de expansión.

Nuestro objetivo es ofrecer a nuestros clientes nuevas variedades de fruta, un calendario más amplio y la máxima calidad con el fin de lograr su completa satisfacción.



## EVER-EXPANDING

In addition to our commitment to the domestic market, we have a clear **international calling**. We may currently be found in **Europe, Brazil, Canada, United Arab Emirates, South Africa, Hong Kong, Malaysia, Singapore**, and more, but we are striving towards new markets as part of an exciting expansion plan.

Our goal is to offer our customers new varieties of fruit, a wider calendar, and the best possible quality in order to bring them the utmost satisfaction.





# summer fruit





## DEL CAMPO A LA MESA

Hemos seleccionado las zonas más idóneas de Aragón y Cataluña para establecer nuestros **cultivos de cereza, albaricoque, melocotón, nectarina, paraguayo, ciruela, higo y granada**. Sus envidiables condiciones climatológicas son las óptimas para el cultivo de nuestra fruta y les aportan su color, dureza y azúcar característicos.

En **Summer Fruit** controlamos todo el proceso de nuestros productos de forma íntegra, desde su producción hasta la comercialización, ofreciéndole así una garantía única de calidad y seguridad hasta el punto de venta, y siempre bajo los más altos estándares de sostenibilidad y respeto por el medio ambiente.

La mayoría de nuestros cultivos están cubiertos con **mallas antigranizo y antilluvia**, y protegidos con cortavientos que permiten aumentar la calidad del producto y disminuir los daños derivados de los fenómenos atmosféricos.



## FROM FIELD TO TABLE

We have selected the most suitable areas of Aragon and Catalonia to establish our **cherry, apricot, peach, nectarine, flat peach, plum, fig and pomegranate crops**. Their enviable weather conditions are optimal for growing of our fruit and give them their distinctive colour, firmness, and sweetness.

At **Summer Fruit** we handle the entire process of our products, from the production stage to the market, thus offering a unique guarantee of quality and safety up to the point of sale, and always in keeping with the highest standards of sustainability and respect for the environment.

Most of our crops are covered with **anti-hail and anti-rain nets** and protected with windbreakers. This reduces the damage caused by atmospheric phenomena and ensures the best of quality.



## SOMOS UNA **EMPRESA COMPROMETIDA**

Mantenemos un fuerte compromiso con la seguridad alimentaria, ofreciendo a nuestros clientes un producto con las máximas garantías al tener un control absoluto de todos los procesos.

Contamos con un departamento de calidad y un laboratorio propio dotado de la más avanzada tecnología. Además, estamos auditados por empresas externas y seguimos los principales protocolos de calidad europeos, lo que nos permite ofrecer garantía de calidad y trazabilidad del producto.

A través de nuestro plan de sostenibilidad cuidamos el medio ambiente y estamos firmemente comprometidos con la sociedad y la salud de nuestros trabajadores.



*Recorriendo el camino hacia una empresa más  
limpia y sostenible*

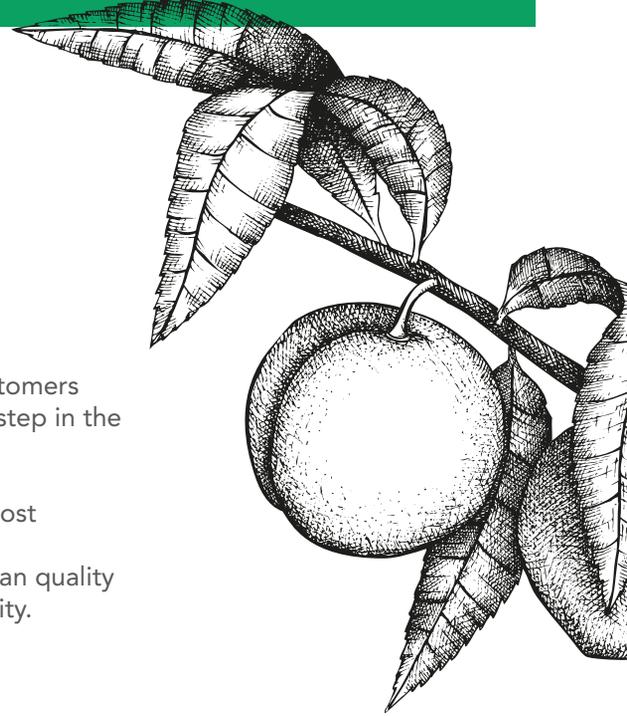


## WE ARE A COMMITTED COMPANY

We maintain a strong commitment to food safety. We can provide our customers guaranteed product quality because we have absolute control over every step in the process.

We have our own quality department and laboratory equipped with the most advanced technology.  
We are also audited by external companies and follow the leading European quality protocols, which allows us to offer quality assurance and product traceability.

Through our sustainability plan we care for the environment and are firmly committed to the community and the health of our workers.



*On the path to a green and more sustainable company*





## EQUIPAMIENTO Y ENVASADO

Nuestra central posee una superficie de 7.000 m<sup>2</sup> y se encuentra equipada con **maquinaria de envasado de última generación**, lo que nos permite satisfacer todas las necesidades y especificaciones de los supermercados a nivel mundial.

Contamos con **varias líneas de producción para clasificar y envasar los diferentes productos**. Una clasificadora de cerezas con detección de defectos externos e internos con tecnología *Cherry Vision 3.0*. Dos calibradoras de fruta de hueso también, con detección de defectos que permiten minimizar la manipulación de la fruta. Y una máquina clasificadora de higos.



Asimismo, disponemos de máquinas de *flowpack* y termosellado, enmalladora de cestas y envases de todo tipo, con el fin de adaptarnos a cualquier confección requerida por nuestros clientes. Las llenadoras automáticas nos permiten envasar la fruta minimizando la manipulación del producto.

También tenemos cámaras de maduración y un túnel de enfriado para mantener el producto en su punto óptimo.



## EQUIPMENT AND PACKAGING

Our plant has a surface area of 7,000 m<sup>2</sup> and is equipped for state-of-the-art packaging, which allows us to meet all the needs and specifications of supermarkets worldwide.

We have several production lines to classify and pack different products. A cherry sorter with external and internal defect detection with Cherry Vision 3.0 technology. Two stone fruit graders also with defect detection to minimise fruit handling. We also have a fig sorting machine.



We also have flowpack and heat sealing machines, punnet netting machines, and all kinds of containers in order to adapt to any packaging required by our customers. Automatic fillers allow us to pack fruit while minimising product handling.

Summer Fruit has ripening rooms and a cooling tunnel to keep the product in its optimum state.

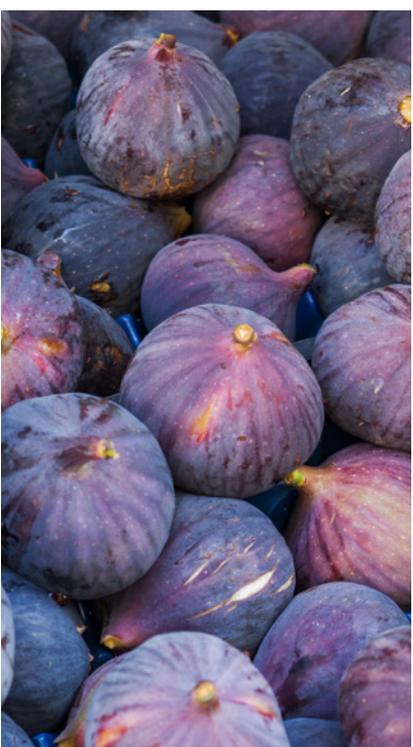


## CALENDARIO DE PRODUCCIÓN

	JAN ENE	FEB FEB	MAR MAR	APR ABR	MAY MAY	JUN JUN	JUL JUL	AUG AGO	SEP SEP	OCT OCT	NOV NOV	DEC DIC
<b>Cherry</b> Cereza												
<b>Apricot</b> Albaricoque												
<b>Peach</b> Melocotón												
<b>Nectarine</b> Nectarina												
<b>Plum</b> Ciruela												
<b>Pomegranate</b> Granada												
<b>Flat peach</b> Paraguayo												
<b>Fig</b> Higo												

## PRODUCTION SCHEDULE







**BOX JOVÉ**  
Special Packaging

**ENVASES DE CARTÓN  
100 % BIODEGRADABLES**

974 120 124  
WWW.BOXJOVE.ES



**fitosanitaris @ro**  
*Sempre al seu servei*

Distribuïdor oficial de:

- Syngenta
- Sipcam
- Valagro
- Lainco
- Luqsa

Carrer Progrès, 7 · 25170 Torres de Segre (Lleida)



 **elSegriàETT**

En **elSegriàETT** estamos especializados en la búsqueda y captación de personal especializado en labores agrícolas, especialmente en la recolección y manipulación en centrales hortofrutícolas.

**Ofrecemos servicios que minimizan los riesgos empresariales y consiguen la mayor rentabilidad de las explotaciones.**





**Agromalla**  
hailstone protecting systems

 **AGROMALLA VALLADOS Y SERVICIOS AGROINDUSTRIALES S.L.U**  
Polígono Polinasa • C/ D Sector Avinganya 2  
25180 Alcarrás - Lleida  
Teléfono: 973 78 45 25 • Móvil: 649 779 079  
info@agromalla.com • www.agromalla.com

**VE**  
**Viveros EBRO**

Más de 50 años  
*creciendo junto  
a los árboles*

Viveros Ebro fue fundado en 1960 por Josep Marsal y Pere Margalef, ambos naturales de Miravet (Tarragona).

Aunque en los primeros años únicamente cultivaban árboles de variedades frutales, supieron ampliar la producción con una completa línea de árboles ornamentales y palmáceas.

**Ornamentales**

[www.viverosebro.com](http://www.viverosebro.com)

**Frutales**

[www.viverosebro.es](http://www.viverosebro.es)



Ofrecemos soluciones innovadoras desde 1945.



Nanoestimulantes: Formulados que combinan **Nanopartículas** con vectores activos de transporte **ENC** (Element Nano-Complex).



**Tecnología bioestimulante** de doble acción: Activadores de autodefensas & movilizador de macro y micro elementos.



Formulados a base de principios activos con **efecto biocida**, extraídos de diferentes principios activos naturales.



Gama de productos **NPK** con microelementos y polisacáridos en formato gel y líquido.



Amplia variedad de formulados desarrollados para aportar todas las herramientas necesarias para **corregir fisiopatías**.

#WeInnovateYouWin

Descubra nuestros productos en [agrostockgroup.com](http://agrostockgroup.com)



- ▶ GRANDES SUPERFICIES
- ▶ ALMACENES FRIGORÍFICOS
- ▶ CÁMARAS FRIGORÍFICAS
- ▶ TÚNELES DE CONGELACIÓN
- ▶ SECADEROS
- ▶ SALAS BLANCAS
- ▶ PROYECTOS LLAVE EN MANO
- ▶ OBRA CIVIL



Telf.: 902 878 260 · [cofsl@cofsl.net](mailto:cofsl@cofsl.net) · [www.cofsl.net](http://www.cofsl.net)



**Distribuidores autorizados especializados en la industria agroalimentaria**

- Productos de limpieza, higiene y desinfección
- Guantes de nitrilo y más
- Indumentaria y fungibles desechables

974 471 480 · [www.disserra.com](http://www.disserra.com)





**silos del cinco**  
soluciones agrícolas

Distribuidores de fitosanitarios desde 1970  
FERTILIZANTES · SEMILLAS · CEREALES  
FITOSANITARIOS · TRABAJOS AGRÍCOLAS

Av. Sariñena s/n  
22520 FRAGA (Huesca)  
Tel. 974 47 04 00  
info@silosdelcinca.com  
www.silosdelcinca.com




**Open Natur**

Sumando tecnología y naturaleza  
Soluciones Agrobiológicas

[www.opennatur.com](http://www.opennatur.com)



**BALTRONS**  
SERVICE

[www.baltrons.com](http://www.baltrons.com)



**Ericius 3000**

**Tow & Blow**



**SAGARRA & BERNIZ**  
**SAFLOWERS**

Fabricantes y talleres de  
maquinaria agrícola.



Avda. Aragón, 207, Fraga, Huesca - 974 470 297 - [www.saflovers.es](http://www.saflovers.es)



**REGA SHOP**

Suministro de materiales de riego



**AQUAFRAGA**  
Venta e instalaciones de riego

- Estudios y proyectos agrícolas
- Instalación de riego por goteo, aspersión y pivot
- Instalación de invernaderos
- Instalación de plantas potabilizadoras
- Jardines
- Piscinas
- Impermeabilización de balsas
- Obras



C/ Oceanía, Parcela 13, Pol. Ind. Sup. 7 Bis - 22520 Fraga (Huesca) - 974 042 944 - [www.aquafraga.com](http://www.aquafraga.com)



**Agrimar**  
1976, S.L.

[www.agrimar.es](http://www.agrimar.es) Ctra. N-II, Km. 436,800 - 22520 FRAGA (Huesca)

**SOLUCIONES INTEGRALES PARA LA MECANIZACION AGRICOLA**

 SISTEMAS DE RIEGO	 HUERTA Y JARDIN	 TALLER	 MAQUINARIA AGRÍCOLA	 ACCESORIOS Y RECAMBIOS
--	--	---	--	---



**viverosmarianosoria**

Una buena tradición, hecha modernidad

Tel.: 976 600 167 • [info@viverosmarianosoria.com](mailto:info@viverosmarianosoria.com)  
[www.viverosmarianosoria.com](http://www.viverosmarianosoria.com)





Ctra. Nacional 211 – Km. 329,5  
22520 Fraga, Huesca  
España (Spain)  
T. [+34] 974 453 915

[info@summerfruit.es](mailto:info@summerfruit.es)



[www.summerfruit.es](http://www.summerfruit.es)

